

## ЗАПАДНАЯ ПЕЧАТЬ ОБ СССР. Когда "начал таять лед"...

"Американцы давно привыкли видеть СССР в образе противника, которому, как казалось, очень удобно сидеть на глыбе льда, нахмутив брови и говоря "нет"... Сейчас лед начал таять. Кремль выдвигает предложения в области дипломатии и контроля над вооружениями быстрее, чем Белый дом оказывается в состоянии их отклонить" - так оценил журнал "Тайм" современную внешнюю политику Советского Союза.

### "СВЕРХДЕРЖАВЫ" НА "ПОЛЮСАХ"

В КОНЦЕ ПРОШЛОГО ГОДА "Тайм" и другой американский журнал - "Ньюсуик" почти одновременно опубликовали подборки статей, затрагивающих разные аспекты внешней и внутренней политики СССР, нашего образа жизни, реалий и т. д. Высказанные при этом оценки, как нам кажется, весьма характерны для современной буржуазно-либеральной прессы Запада. Некоторые из них мы решили прокомментировать.

"Несколько последних опросов общественного мнения в Западной Европе показывают, что советский лидер пользуется там большей популярностью, чем американский", - отмечает "Тайм". "Советники М. Горбачева знают Америку лучше, чем советники Р. Рейгана - Советский Союз", - пишет "Ньюсуик".

Но несмотря на приведенные объективные оценки, основой для анализа международной обстановки для американских журналистов нередко остается тезис о заведомой "агрессивности" и "экспансионизме" Советского Союза.

Так, "Тайм" цитирует такое высказывание Р. Пайпса, советолога из Гарвардского университета, бывшего одно время экспертом по СССР в нынешней американской администрации: "Агрессивность заложена в системе, где существует диктаторская партия, которая может оправдать свое пребывание у власти только ссылками на постоянную предвоенную ситуацию". Этот тезис (а в подкрепление его приводится еще несколько аналогичных цитат) воспринимается авторами статей как аксиома, его не пытаются подвергнуть даже малейшему сомнению.

Авторы статей, похоже, не могут также избавиться от стереотипного видения "двухполюсного" земного шара - и не с географической, а с политической точки зрения. Весь мир представляется им, судя по тексту, лишь ареной для борьбы двух "сверхдержав". Страны и целые регионы оцениваются только как объекты для "торговли" и "манипуляций" в "большой игре".

### "АУ, ДИССИДЕНТЫ!.."

Еще одна "волна" стереотипов накатывается на читателя, когда "Ньюсуик" начинает рассказывать о наших внутрисоюзных делах, выдвигая на первый план свои "любимые" темы - "инакомыслие в Советском Союзе", и "эмиграцию из СССР". На целом развороте журнала несколько бывших советских граждан, выехавших в США, наперебой расхваливают "плодотворность американской демократии" и "спокойную уверенность в себе" Америки. Еще одна заметка написана человеком, мечтающим уехать в Соединенные Штаты. По его мнению, после того, как "самолет приземлится в Нью-Йорке", а американские друзья помогут ему "с квартирой, работой и программой переобучения", он почувствует себя "как в раю".

Отдельная статья посвящена "подпольному" журналу "Гласность", создатели которого ставят своей задачей, как пишет "Ньюсуик", "проверять искренность реформы" в СССР. С этой целью они "рассказывают такие вещи, которые режим предпочел бы замолчать: например, анекдоты о КГБ". Большая часть тиража "Гласности", отмечает "Ньюсуик", печатается за пределами СССР, в частности в Нью-Йорке.

Похоже, с той же целью поиска "диссидентов" корреспондент "Ньюсуик" отправился к нашим "неформалам" - членам неформальных молодежных объединений. Однако здесь корреспонденту, видимо, пришлось удивиться, когда один из поклонников "хард-рока" обвинил Соединенные Штаты в развязывании гонки вооружений, а другой бросился защищать наши ценности, пусть и не очень аргументированно.

## "ТВОРЦЫ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ"

Более взвешенным оказался раздел в "Ньюсуик", посвященный советскому искусству. Пожалуй, близко к истине суждение журнала о том, что "именно в области искусства гласность и перестройка проявились особенно значимо". Давая высокую оценку творчеству поэтов, художников, писателей и композиторов первых послереволюционных лет, журнал связывает логической цепочкой основные тенденции в искусстве тогдашнем и современном.

Правда, круг людей, представляющих современное искусство, которых упоминает "Ньюсуик", весьма ограничен: это поэт А. Вознесенский, танцор Большого театра М. Лиепа, режиссер театра имени Руставели в Тбилиси Г. Жордания, художник И. Глазунов и кинорежиссер С. Параджанов. И более или менее цельного представления ни о них, ни об их взглядах читатель не получает: по сути, сказанные ими слова просто "вкраплены" в рассуждения самого корреспондента. А такой подход дает возможность "доказать" все, что угодно.

Тем не менее вывод, к которому журнал приводит читателя даже после такого "выборочного" знакомства с нашим искусством, весьма примечателен. "Необъяснимый логикой патриотизм, с трудом понимаемый на Западе, - пишет "Ньюсуик", - это то, что дает людям искусства в СССР огромную власть творцов национального самосознания".

## "ФОРД", "ЗАПОРОЖЕЦ" И ДОХОДЫ

Подборка материалов о Советском Союзе в журнале "Ньюсуик" сопровождается "вкраплениями" на полях - не связанной непосредственно с текстом сопоставительной информацией, касающейся уровня жизни в СССР и США. Данные журнала самые разные - они свидетельствуют, например, о том, что в СССР потери рабочего времени в производстве вследствие невыхода на работу (по разным причинам) в 1982 г. почти в 2,3 раза превышали аналогичный показатель для США.

О серьезных недостатках в нашем здравоохранении и нашем невнимательном отношении к собственному здоровью свидетельствуют такие цифры, приведенные в журнале: детская смертность в СССР (данные на 1985 г.) в 2,3 раза выше, чем в США; 70% мужского населения Советского Союза курят (в США - 33%). А демографическая статистика показывает, например, что в Соединенных Штатах ежегодно разводятся родители 1,1 млн. детей (в Советском Союзе - 700 тыс.).

В СССР в то же время, отмечает "Ньюсуик", ежегодно издается 80 тыс. названий книг (в США - 50 тыс.). По количеству издаваемой ежегодно литературы Советский Союз занимает первое место в мире.

"Средний" житель СССР за год, по данным "Ньюсуик", 14 раз посещает кинотеатры ("средний" американец - менее 5 раз). Однако число видеосалонов, где кассеты выдаются напрокат, в США в тысячу с лишним раз больше, чем у нас.

Мы сейчас не будем сверять все эти данные (отметим, что некоторые тенденции статистика журнала "Ньюсуик" зафиксировала верно).

Вопрос в другом: насколько целесообразен подобный подход, заключающийся во "фрагментарном" использовании отдельных цифр? Приведем пример. Под заголовком "Деньги" журнал дает такую информацию. Средняя заработная плата рабочего в СССР в 1986 г. составляла 195 руб. в месяц (журнал,

видимо, не случайно занижает заработную плату рабочих, выдавая за нее среднюю заработную плату по стране); следовательно, цена самого дешевого автомобиля ("Запорожца" стоимостью 5 500 руб.) соответствовала зарплате за 28 с лишним месяцев. Средняя заработная плата рабочего в США тогда же составляла 1 486 долл. в месяц, цена самого дешевого автомобиля ("Форд эскорт" 6 586 долл.) равнялась зарплате за 4 с половиной месяца. Больше никаких цифр или комментариев журнал здесь не приводит.

Умалчивается в нем о том, что вычеты (налоговые и прочие) из заработной платы в США даже в относительном выражении значительно выше, чем в СССР. Ничего не говорится и о выплатах и льготах из общественных фондов потребления, увеличивающих среднюю заработную плату в СССР почти в 1,5 раза.

Кроме того, можно было бы взять и другие статьи расходов: например, подсчитать, что для оплаты одинаковой жилплощади американскому рабочему нужно отработать в 6 - 9 раз больше времени, чем советскому. Или вспомнить, что за один год обучения в самом дешевом колледже в США нужно заплатить сумму, равную зарплате рабочего за 4 - 6 месяцев.

#### ВМЕСТО СЛОВА "НУЕТ"

Как видим, попытки серьезного анализа всего, что касается Советского Союза, на страницах буржуазной прессы по-прежнему очень часто подвержены влияниям стереотипных представлений, что влечет за собой "выпячивание" одних тем ("диссиденты", "эмиграция" и т. п.) и замалчивание других (например, социально-экономические права граждан).

И все же следует констатировать тот факт, что тон и содержание многих высказываний журналов "Тайм" и "Ньюсуик" в наш адрес в чем-то более уравновешенны, чем раньше, стало больше объективности.

Несколько лет назад на страницах западной англоязычной прессы, когда речь шла о Советском Союзе, неизменно появлялось слово "нет". Написанное без перевода - латинскими буквами, это слово употреблялось к месту и не к месту в заголовках, статьях, в карикатурах на нас, отождествляясь в сознании читателя с образом нашей страны.

Сегодня в тех же изданиях встречаются - также без перевода - такие наши слова, как "гласность", "перестройка" или "новое мышление".